



# Bảng Điều Khiển Theo Dõi COVID-19 Mới trên Trang web PPS.net

Ngày 14 Tháng 9, 2021

Kính gửi các Gia Đình và Học Sinh,

Với cam kết liên tục cung cấp thông tin cho quý vị, chúng tôi đã xây dựng Bảng Điều Khiển Theo Dõi COVID-19 được cải tiến và nhiều thông tin hơn.

[PPS.net/COVID19Dashboard](https://pps.net/COVID19Dashboard)

Bảng điều khiển theo dõi COVID-19 của chúng tôi cung cấp cho cộng đồng số lượng báo cáo về số học sinh hoặc nhân viên đã được yêu cầu cô lập hoặc cách ly trong bảy ngày qua. Xin lưu ý rằng các cơ quan khác như Cơ quan Y tế Oregon cũng đang giữ số lượng và cung cấp thông tin về các trường hợp COVID-19 trong cộng đồng của chúng ta; mỗi trang tổng quan được cập nhật trên một dòng thời gian khác nhau và do đó có thể xuất hiện sự khác biệt giữa các trang.

Đây là những gì quý vị sẽ thấy trên bảng điều khiển:

- **Số cô lập:** Những người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 hoặc được cho là có COVID-19. Những người này đã được yêu cầu tách biệt khỏi những người khác không bị bệnh.
- **Số cách ly:** Những người được yêu cầu tách biệt khỏi những người khác vì họ đã tiếp xúc gần với người dương tính với COVID-19 hoặc được cho là có vi rút.

Số cách ly của chúng tôi sẽ được hiển thị dưới dạng:

- **Phơi Nhiễm Bên Ngoài:** Những cá nhân có thể đã tiếp xúc hoặc gần đây đã tiếp xúc gần với người mắc COVID-19 bên ngoài trường học; và
- **Phơi Nhiễm Tại Chỗ:** Những cá nhân có thể đã tiếp xúc hoặc gần đây đã tiếp xúc gần gũi với người mắc COVID-19 tại một trường trong PPS.

Chúng tôi đã đưa vào một hệ thống giám sát hàng ngày làm nổi bật tổng số cá thể đang cách ly và / hoặc cô lập theo từng ngày. Dữ liệu này sẽ được sẵn sàng cung cấp cho toàn bộ sở học chánh và theo từng trường học. Quý vị có cơ hội chọn một khoảng thời gian cụ thể (“phạm vi ngày”).

Chúng tôi cũng đã bao gồm **tỷ lệ chích ngừa** cho nhân viên PPS. Chúng tôi tự hào về tỷ lệ chích ngừa cao: 95% nhân viên PPS được chích ngừa đầy đủ chống lại COVID-19 (với 86% nhân viên báo cáo và thêm 1% đang trong quá trình hoàn tất chích ngừa).

Mặc dù thông tin trên bảng điều khiển xác nhận rằng vi rút đang lây lan trong cộng đồng Portland của chúng ta, nhưng chúng tôi biết rằng nếu chúng ta thực hiện vai trò của mình với tư

cách là một hệ thống trường học và với tư cách cá nhân, chúng ta có thể giảm sự lây lan. Ngay cả khi chúng tôi chia sẻ dữ liệu này về cách COVID-19 đang tác động cụ thể đến cộng đồng PPS của chúng ta, xin lưu ý rằng chúng tôi tiếp tục theo dõi và nhận thông tin cập nhật thường xuyên về các mô hình dự báo và bối cảnh thay đổi của COVID-19 nhằm xác định các con số có thể có trong tương lai dựa trên cách mọi người quan tâm, tỷ lệ tiêm chủng, v.v.

Một lần nữa, cảm ơn sự kiên nhẫn của quý vị khi chúng tôi chia sẻ và cung cấp thông tin kịp thời đến cộng đồng. Chúng tôi cảm ơn quý vị đã thực hiện phần việc của mình để giữ an toàn cho học sinh của chúng ta, cho mọi người, và giúp giảm thiểu sự gián đoạn trong học tập. Cùng nhau — và chỉ luôn cùng nhau — chúng ta sẽ đảm bảo trường học của chúng ta là một không gian an toàn lành mạnh cho việc học tập vui vẻ, và toàn bộ các hoạt động học tập trực tiếp quan trọng của trường sẽ tiếp tục không bị gián đoạn trong suốt cả năm.

Cảm ơn quý vị.

**Jonathan Garcia**  
**Chánh Văn Phòng Tổng Giám Đốc**  
**Portland Public Schools**

[Questions? Comments?](#)  
[Let's Talk](#)

